

F o r m u l a r e.

Formular einer Vorladung.

Im Jahre ... den ... auf Anstehen des Hr. ... Polizey-Commissars oder Maire oder Adjuncten der Gemeinde von ..., welcher die Stelle des öffentl. Ministeriums bey dem Polizey-Tribunal versteht, und sein Haus zu gelegen, für seinen bestimmten Wohnsitz erklärt hat, habe ich (Nahmen und Vornahmen) unterzeichneter immatriculirter Gerichtsdieners, wohnhaft zu, den Hr. ... oder die Frau (Nahmen, Gewerbe und Wohnort) in seinem Wohnhause vorgeladen; indem ich mit sprach,

Um den zur Stunde in der Sitzung und vor dem Hr. (Friedensrichter oder Maire) zu erscheinen, welcher die öffentliche Sitzung des Polizeygerichts in seinem Hause, oder in dem Gerichtshause zu (wenn es der Friedensrichter ist), oder im Gemeindegemach (wenn es der Maire oder sein Adjunct ist), gelegen zu hält; damit er, der Vorgeladene, auf die Klage wegen Polizey-Übertretung, welche der (Nahmen, Vornahmen, Gewerbe und Wohnort des Klägers) gegen ihn vorgebracht, oder auf den Verbal-Prozess über die Polizey-Übertretung, den (der Polizey-Commissar oder Maire oder Adjunct) gegen ihn den den abgefaßt hat, sich verantworten; und dieses unter der Strafe im Ausbleibungsfalle sich verurtheilt, und den Antrag, den man gegen ihn machen würde, zuerkannt zu sehen; und damit der genannte Herr.... oder die genannte Frau davon Wissenschaft habe, ließ ich in seinem erwähnten Wohnort, wo ich mit dem Obenbenannten sprach, eine Abschrift der gegenwärtigen Vorladung zurück. Die Kosten von diesem sind jene, für mein Verfügen in seine Wohnung, welche von der meinigen Kilometer entfernt ist, miteingerechnet. Gegeben am Tag, Monat und Jahr wie oben.

(Unterschrift des Gerichtsdieners.)

Formule d'ordonnance tendant à faire constater la contravention.

Nous (*nom et prénoms*) juge de paix du canton de... dépt. de... vu la plainte rendue le... à M. le commissaire de police, ou à M. le maire ou à l'adjoint de maire de la commune de... Vu le réquisitoire de M... (ou le commissaire ou le maire ou l'adjoint) ou la demande du sieur... (le plaignant) tendant à ce que le dégât fait à la propriété du sieur... soit constaté et estimé, avant le jour de l'audience du tribunal de police qui n'aura lieu que...

Vu la citation donnée à la requête dudit sieur... à... pour tel jour; laquelle a été enregistrée le... par...

Ordonnons que par le sieur N... que nous commettons, ledit dégât sera préalablement vu, constaté et estimé, et que son procès-verbal sera aussitôt remis à M... faisant les fonctions du ministère public, pour être en conséquence par lui requis à l'audience et par nous ordonné ce qu'il appartiendra.

Fait à... en notre demeure, le...

(*La signature du juge de paix.*)

Formule du Procès-Verbal fait pour constater et estimer le dégât.

Ce jourd'hui... Nous (*nom, prénoms, profession et demeure*) nommé par l'ordonnance de M. le juge de paix du canton de... département de... rendue le... à l'effet de constater et estimer le dégât fait à la propriété du sieur... et dont celui-ci a rendu plainte devant M... le commissaire de police, ou le maire ou l'adjoint de la commune de... le... à cause duquel il a fait citer le sieur... à comparaître le... à l'audience du tribunal de police, nous sommes transportés à tel endroit, avons vu à telle maison ou tel fossé, ou telle haie ou telle vigne que (*décrire le dégât qui y est fait*). Avons estimé que, pour le réparer, il en coûterait au propriétaire telle somme; 1^o parce que... 2^o parce que... (*donner les motifs du prix de l'estimation.*)

Formular eines Befehls um die Polizen-Übertretung darzuthun.

Wir (Nahmen und Vornahmen) Friedensrichter des Cantons von , Departement , befehlen nach Einsicht der Klage, welche den . . . bey dem Hn. Polizen-Commissar oder Maire oder Adjuncten des Maire der Gemeinde von vorgebracht wurde; — nach Einsicht des Antrags von Seiten des Hn. (entweder des Polizen-Commissars oder Maire oder Adjuncten) oder der Entschädigungs-Klage des Hn. . . . (des Klägers) welche dahingehet daß der Schaden am Eigenthum des verursacht, vor der öffentlichen Sitzung des Polizen-Gerichts, welche erst den Statt haben wird, dargethan und geschätzt werde. — Nach Einsicht der Abladung, welche auf Anstehen des Hn. . . . dem für den und den Tag insinuirt, und welche den durch einregistriert wurde, nach Einsicht alles dessen, befehlen wir, daß der Hr. . . . , den wir beauftragen, den benannten Schaden vorläufig beaugenscheinige, darthue und schätze, und daß sein Verbal-Prozeß sogleich dem , welcher die Stelle des öffentlichen Ministeriums versteht, überreicht werde, damit dieser dem gemäß in der öffentlichen Sitzung seinen Antrag mache, und von uns was Rechtens verfügt werde.

Gegeben zu in unserm Wohnhause den

(Die Unterschrift des Friedensrichters.)

Formular des Verbal-Prozesses um den Schaden darzuthun und zu schätzen.

Heute den haben wir (Nahmen, Vornahmen, Gewerb und Wohnort) durch den am erlassenen Befehl des Hn. Friedensrichters des Cantons im Depart. ernannt, um den Schaden darzuthun und zu schätzen, der am Eigenthum des Hn. . . . geschehen ist, worüber dieser bey dem Polizen-Commissar oder Maire oder Adjunct des Maires der Gemeinde von den Klage vorgebracht hat, und weshalb er den Hn. . . . vor die Sitzung des Polizen-Gerichts am abladen ließ, uns an diesen oder jenen Ort verfügt, haben an jenem Hause oder an jener Hecke oder in jenem Weinberg gefunden, daß (Hier wird der daran zugefügte Schaden beschrieben). Wir schätzen, daß diesen auszubessern es den Eigenthümern eine Summe von kosten würde, weil Itens 2tens (hier werden die Gründe, warum der Schaden so und so hoch geschätzt wird, angeführt).

De ce que dessus, nous avons fait et rédigé le présent, que nous avons signé, les jour, mois et an que dessus.

(*La signature de l'expert.*)

Formule d'un jugement par défaut.

Entre M... (*le commissaire de police, ou le maire ou l'adjoint de la commune de...*) faisant les fonctions du ministère public;

Ou entre le sieur N... (*nom, prénoms, profession et demeure*) plaignant et demandeur suivant la citation donnée à sa requête, le... par... huissier, demeurant... laquelle a été enregistrée le... par... comparant en personne *ou* par un tel son fondé de pouvoir;

Et le sieur... *ou* la dame... demeurant à... défendeur.

La cause ayant été appelée, ledit... défendeur n'ayant point comparu ni personne pour lui, et M. N... *ou* le sieur... demandeur ayant requis défaut et que pour le profit il fût dit et ordonné... lesquelles conclusions étaient portées dans sa citation du...

La plainte *ou* le procès-verbal dressé contre le défaillant, ayant été lu à l'audience et énonçant...

Où M..., remplissant les fonctions du ministère public;

Attendu que le sieur N... est coupable de telle contravention, prévue par tel article du code pénal ainsi conçu... (*rapporter l'article*);

Nous, juge de paix *ou* suppléant du juge de paix, avons donné défaut contre ledit sieur N... non comparant ni en personne, ni par fondé de pouvoir, et pour le profit, l'avons condamné à l'amende de..., et à payer au sieur... demandeur la somme de..., pour réparation du dommage qu'il lui a causé, et aux dépens.

Ueber alles dieses obige haben wir gegenwärtigen Verbal-
Prozeß abgefaßt und unterschrieben am Tage, Monate und
Jahre wie oben.

(Die Unterschrift der Sachverständigen.)

Formular eines Contumacial-Urtheils.

In Sachen des Hn. . . . (des Polizey-Commissars oder
Maires oder Adjuncten der Gemeinde von), welcher
die Stelle des öffentlichen Ministeriums vertritt,

Oder in Sachen des Hn. . . . (Nahmen, Bornahmen,
Gewerb und Wohnort) Klägers in Gemäßheit der Abladung,
die den auf sein Anstehen durch den, Gerichts-
diener, wohnhaft zu, ertheilt, und den durch den
. . . . einregistriert wurde, welcher Kläger in Person oder durch
. . . . seinen Bevollmächtigten erschien,

Und anderer Seite des Hrn. . . . oder der Frau,
wohnhaft zu, Beklagten.

Nachdem die Sache abgerufen worden war, und der
Beklagte weder persönlich noch ein anderer Namens seiner
sich dargestellt hatte, wogegen M. N. . . . oder der Hr. . . .
der Kläger ein Contumacial-Urtheil verlangte, und daß es
zu seinem Gunsten ausgesprochen werde, nach Inhalt des
Antrags, der in seiner Abladung vom enthalten wäre.

Die Klage oder der Verbal-Prozeß, der gegen die ausge-
bliebene Partey abgefaßt ist, wurde in der öffentlichen Sitzung
vorgelesen, und enthält

Nach Anhörung des Hn. . . . der die Stelle des öffent-
lichen Ministeriums versah,

In Erwägung, daß der Hr. . . . der oder jener Polizey-
Uebertretung schuldig ist, und daß diese Uebertretung durch
den und den Artikel des Strafgesetzbuchs verbotnen ist, wel-
cher lautet wie folgt: (Hier wird der Artikel angeführt);

So erlassen wir Friedensrichter oder Suppleant der Frie-
densrichter ein Contumacial-Urtheil gegen den erwähnten Hr.
N. welcher weder selbst in Person noch durch einen Bevoll-
mächtigten erschienen ist, und verurtheilen ihn zu einer Geld-
strafe von und dem Hn. . . . Kläger als Ersatz für den
Schaden, den er ihm verursacht hat, die Summe von
zu zahlen, so wie zu den Kosten.

Fait et jugé par nous, juge de paix ou suppléant du juge de paix, susdit et soussigné, en audience publique, le...

(*La signature du juge de paix et du greffier.*)

Formule de signification du jugement par défaut.

L'an mil... le..., à la requête... (*comme en la citation*), j'ai, N..., huissier de la justice de paix, demeurant à... soussigné,

Signifié et donné copie au sieur N... en son domicile en parlant à...

Du jugement rendu contre lui par défaut au tribunal de police, tenu à... par... le..., à ce que du contenu en celui il n'ignore et ait à y satisfaire; et lui ai pareillement, en sondit domicile, en parlant comme dessus, laissé copie du présent.

(*La signature de l'huissier.*)

Formule de l'opposition au jugement par défaut.

L'an mil... le..., à la requête du sieur..., pour lequel domicile est élu..., j'ai, N..., huissier de la justice de paix du canton de..., département de..., immatriculé le..., demeurant à..., soussigné,

Signifié, déclaré et fait savoir à M... (commissaire de police ou maire ou adjoint de la commune de...), remplissant les fonctions du ministère public au tribunal de police, séant à... en sa demeure, en parlant à...

Ou bien au sieur N... (*nom, prénoms, profession et demeure*), plaignant et demandeur, en sondit domicile, en parlant à...

Que ledit sieur... est opposant, et s'oppose formellement par ces présentes à l'exécution du jugement rendu contre lui par défaut, à la requête de... le..., au tribunal de police, attendu que... (*donner les motifs de l'opposition.*)

Et pour voir dire qu'il sera reçu opposant, et que ledit jugement sera rapporté ou du moins réformé, j'ai, huissier

Gegeben und geurtheilt durch uns obenbenannten und unterzeichneten Friedensrichter oder Suppleanten des Friedensrichters in der öffentlichen Sitzung den

(Die Unterschrift des Friedensrichters und Actuars.)

Formular der Insinuation des Contumacial-Urtheils.

Im Jahr den ... auf Anstehen des ... (So wie in der Abladung) habe ich unterzeichneter Diener des Friedensgerichts, wohnhaft zu, dem Hn.... in seinem Wohnsitze, wobey ich mit sprach, das gegen ihn erlassene Contumacial-Urtheil des Polizeigerichts, welches zu den durch den gehalten wurde, insinuirt, und ihm die Abschrift davon zurückgelassen, damit er von dessen Inhalt Kenntniß habe, und ihm Genüge leiste, und habe ihm gleichergestalt in seinem Wohnorte und nachdem ich mit der obenbenedeter Person sprach, die Abschrift dieses gegenwärtigen Actes zurückgelassen.

(Unterschrift des Gerichtsdieners.)

Formular der Opposition gegen ein Contumacial-Urtheil.

Im Jahr den ... auf Anstehen des Hn...., der erklärt hat, seinen bestimmten Wohnsitz bey zu haben, habe ich unterzeichneter Diener des Friedensgerichts des Cantons von Departement immatriculirt den und wohnhaft zu dem Hn.... (Polizey-Commiffar oder Maire oder Adjuncten der Gemeinde von ...) der die Stelle des öffentlichen Ministeriums bey dem Polizeygericht vertritt, das seinen Sitzungsort zu ... hat, in seinem Wohnhause und indem ich mit ... ihm sprach; oder auch dem Hn... (Nahmen, Vornahmen, Gewerb und Wohnort) Kläger in seinem Wohnorte, indem ich mit sprach, insinuirt, erklärt und kund gethan, daß der benannte Hr.... sich durch gegenwärtigen Act förmlich der Vollstreckung des gegen ihn auf Anstehen des den vom Polizeygerichte erlassenen Contumacial-Urtheils widersetzt, und Opposition dagegen einlegt, aus den Gründen weil (hier werden die Gründe der Opposition angeführt).

Und damit der Hr...., welcher die Stelle des öffentlichen Ministeriums bey dem bemeldeten Polizey-Gericht ver-

susdit et soussigné, notifié à M. . . , faisant les fonctions du ministère public audit tribunal de police, que ledit sieur N. . . comparaitra au tribunal de police le. . . , premier jour d'audience ;

(La signature de l'huissier.)

Formule d'un jugement définitif.

Entre. . . (de même qu'en la formule du jugement par défaut. . .)

(Point de fait.)

Le sieur. . . . (rendre compte des faits et de la procédure.)

(Point de droit.)

Il s'agit de savoir. . . (établir la ou les questions à juger.)

Après avoir entendu le sieur. . . plaignant et demandeur en ses conclusions ;

Après avoir entendu pareillement le sieur. . . inculpé et défendeur en personne ou par. . . son fondé de procuration spéciale ;

Où M. . . faisant les fonctions du ministère public, en ses conclusions ;

Nous juge de paix ou suppléant du juge de paix du canton de. . . département de. . . tenant le tribunal de police séant au chef-lieu de canton ,

Attendu qu'il résulte du procès-verbal lu ce jourd'hui à l'audience par le greffier du tribunal, que. . . (dire ce qui en résulte).

Attendu que de toutes les déclarations des témoins entendus par nous à l'audience, au nombre de tant de témoins, il résulte que. . . (de même).

Attendu ainsi que le sieur. . . est coupable de telle contravention ;

Vu tel article du Code pénal, lequel est ainsi conçu (l'insérer en entier au jugement). . .

tritt, die Entscheidung vernehme, daß die Opposition angenommen und das Urtheil ganz oder wenigstens zum Theil zurückgenommen werde, habe ich obenbenannter und unterzeichneter Gerichtsdieners ihm kund gethan, daß der genannte Hr. . . in der Sitzung des Polizeigerichts den . . . am ersten Tag der Sitzungen erscheinen werde.

(Unterschrift des Gerichtsdieners.)

Formular eines Endurtheils.

In Sachen der . . . (Eben so wie das Formular des Contumacial-Urtheils).

Factum.

Der Hr. . . (Hier wird das Factum und die Prozeß-Geschichte eingeschaltet).

Rechtspunct.

Es ist also die Frage (Hier werden die Frage oder die Fragen, über die entschieden werden muß, festgesetzt.)

Nach Anhörung des Hn. . . Klägers in seinem Antrage;

Nach gleichmäßiger Anhörung des Hn. . . Beschuldigten und Beklagten, in Person anwesend, oder durch seinen Special-Bevollmächtigten vertreten;

Nach Anhörung des Hn. . . der die Stelle des öffentlichen Ministeriums vertritt, in seinem Antrage,

Haben wir Friedensrichter oder Suppleant des Friedensrichters des Cantons von . . . im . . . Departement, das Polizeigericht, dessen Sitzungen im Hauptort des Cantons sind, haltend,

In Erwägung gezogen 1) daß es aus dem Verbal-Prozeß, der heute in der öffentlichen Sitzung vom Actuar des Gerichts abgelesen wurde, sich ergibt, daß (Hier wird das Resultat angeführt.)

Daß 2) aus allen Erklärungen der von uns in der Sitzung abgehörten Zeugen an der Zahl von . . . sich ergibt, daß. . . (Eben so.)

Daß 3) demnach der Hr. . . der oder jener Polizeys Uebertretung schuldig ist;

Nach Einsicht des oder jenes Artikels des Strafgesetzbuches, welcher wie folgt abgefaßt ist. (Dieser wird ganz in das Urtheil eingeschaltet.)

Condamnons ledit. . . à l'amende de. . . à tant de jours d'emprisonnement, à payer au sieur. . . la somme de. . . à titre de restitution, et celle de. . . par forme de réparations civiles ou de dommages-intérêts, et en tous les dépens, même envers la partie publique, liquidés à telle somme.

Fait et jugé par nous, audit tribunal de police, en audience publique, le. . .

Mandons et ordonnons à tous huissiers sur ce requis de mettre le présent jugement à exécution, et à tous commandans de la force armée de prêter main-forte en cas de besoin. En foi de quoi nous avons signé la minute du présent, et a le greffier du tribunal signé avec nous.

(Les signatures du juge de paix et du greffier.)

Formule de l'Avertissement à donner par le maire au prévenu.

M.

Vous êtes averti, que vous devez vous rendre tel jour, à telle heure, au tribunal de police tenu à la maison commune, pour y répondre sur l'inculpation qui vous est faite de telle contravention (indiquer si c'est sur la plainte de quelqu'un ou sur un procès-verbal de contravention aux lois ou réglemens de simple police.)

(La signature.)

Formule de l'Avertissement à donner par le maire aux témoins.

M.

Vous êtes averti que vous devez vous rendre, tel jour, à telle heure, au tribunal de police tenu à la maison commune, pour y être entendu et donner votre déclaration sur telle inculpation faite à un tel. (Indiquer, comme il vient d'être dit au précédent avertissement, par qui est faite l'inculpation.)

Verurtheilen wir den genannten zu einer Geldstrafe von . . . zu so und so viel Tag Gefängniß, dem Hn. . . die Summe von . . . als Zurückgabe und die Summe von . . . als Civil Ersatz oder Entschädigung zu zahlen, so wie in alle Kosten selbst in jene gegen die öffentliche Partey, welche zu der Summe von . . . liquidirt sind.

Gegeben und geurtheilt am Polizey-Gericht in öffentlicher Sitzung den . . .

Wir befehlen allen deshalb aufgeforderten Gerichtsdienern, das gegenwärtige Urtheil in Vollstreckung zu setzen, und allen Commandanten der bewaffneten Macht im Nothfalle hülfreiche Hand zu leisten. In Gemäßheit dessen haben wir auf die Urschrift des Gegenwärtigen unsere Unterschrift gesetzt, so wie der Actuar des Gerichts die seiniae.

(Die Unterschrift des Friedensrichters und Actuars.)

Formular der Benachrichtigung (des Denkfzettels) des Maires an den Beklagten um zu erscheinen (nach Inhalt des Art. 169).

Herr

Sie sind benachrichtiget, daß sie sich den und den Tag zu der und der Stunde vor dem Polizey-Gericht, welches in dem Gemeindehause gehalten wird, einfinden sollen, um auf die Beschuldigung zu antworten, die sich gegen sie wegen der und der Polizey-Uebertretung erhoben hat. (Hier wird angezeigt, ob sie auf eine Klage von irgend jemand oder auf einen Verbal-Prozeß über Polizey-Uebertretung gegründet ist).

(Die Unterschrift.)

Formular der Benachrichtigung (des Denkfzettels) des Maires an die Zeugen (nach Inhalt des Art. 170).

Herr

Sie sind benachrichtigt, daß sie sich den und den Tag zu der und der Stunde vor das Polizey-Gericht, welches im Gemeindehaus gehalten wird, begeben müssen, um über diese oder jene Beschuldigung, die gegen diesen oder jenen sich erhoben hat, und (hier wird wie im vorherigen Formular angezeigt, von wem die Beschuldigung herrührt) vernommen zu werden, und ihre Erklärung abzugeben.

Formule d'Acte d'appel.

L'an mil... le... à la requête du sieur... pour lequel domicile est élu en sa demeure sise... j'ai... huissier, immatriculé le... demeurant... soussigné

Signifié et déclaré au sieur... demeurant... en sondit domicile en parlant à...

Que ledit sieur est appelant, et par ces présentes inter-jette appel du jugement rendu contre lui par le tribunal de simple police, tenu par M. le juge de paix du canton de... ou M. le maire de la commune de... le... et à lui signifié le... pour les torts et griefs à lui causés par ledit jugement, qui sont... qu'il l'a condamné à... (*énoncer les griefs*) lorsqu'il devait le renvoyer absous; protestant de nullité de tout ce qui serait fait au préjudice du présent acte d'appel;

Et par ce même présent acte, à ladite requête ci-dessus, j'ai, huissier susdit et soussigné, donné assignation au sieur... ou cité le sieur... en sondit domicile, en parlant comme dessus, à comparaitre le... telle heure, devant MM. les juges composant le tribunal de police correctionnelle séant à... département de... pour voir infirmer et mettre au néant le jugement dont est appel; émendant; attendu que... (*expliquer ici les moyens d'appel*) voir dire et ordonner que... (*les conclusions.*)

Se voir en outre ledit sieur... condamné en faveur de l'appelant à la somme de... pour dommages et intérêts, et en tous les dépens tant des causes principales que d'appel et demandes, déclarant que M... avoué au tribunal de première instance séant à... demeurant ledit M... occupera pour l'appelant; et à ce que ledit sieur... n'en ignore, je lui ai, en sondit domicile, en parlant comme dessus, laissé copie du présent, dont le coût est de...

(*La signature de l'huissier.*)

Formular des Appellations=Actes.

Im Jahre . . . den . . . auf Anstehen des Hr. . . welcher erklärt hat seinen bestimmten Wohnsitz in seinem Hause zu . . . zu haben, habe ich unterzeichneter den . . . immatriculirter Gerichtsdiener wohnhaft zu . . .

Dem Hr. . . , mohnhaft zu . . . , in seinem Wohnhause, indem ich mit . . . sprach, insinuiert und erklärt,

Daß der genannte Hr. . . durch gegenwärtigen Act Appellation gegen das Urtheil einlegt, welches durch das Polizey=Gericht, das der Hr. Friedensrichter des Cantons von . . . , oder der Hr. Maire der Gemeinde von . . . den . . . hielt, wider ihn erlassen hat, und den . . . ihm insinuiert wurde. Die Beschwerden, die der gemeldete Hr. gegen dieses Urtheil vorzubringen hat, bestehen darin, daß er ihn verurtheilt hat. (Hier werden die Beschwerden angeführt.) während er ihn doch freysprechen sollte. Er protestirt ferner gegen alles, was zum Nachtheil dieses gegenwärtigen Appellations=Actes vorgenommen werden möchte.

Und durch diesen nehmlichen Act, und auf Anstehen der oben bemeldten Partey, habe ich obenerwähnter unterzeichneter Gerichtsdiener, den Hr. . . in seinem bemeldeten Wohnhause, und indem ich mit der obenerwähnten Person sprach, vorgeladen, den . . . zur . . . Stunde vor die Hrn. Richtern zu erscheinen, welche das Correctionnel=Gericht bilden, das seinen Sitzungsort zu . . . im . . . Departement hat, damit er vernehme, daß das Urtheil, von dem appellirt wurde, vernichtet und umgestoßen werde, und zwar aus folgenden Gründen, weil . . . (Hier werden die Gründe der Appellation angeführt) und damit er vernehme, daß dahin geurtheilt werde, daß . . . (Der Antrag).

Damit schließlich der gemeldete Hr. . . sich zum Vortheil des Appellanten in die Summe von . . . für Entschädigung und in alle Kosten, sowohl der ersten als Appellations=Instanz verurtheilt sehe; wobey ich ferner erkläre, daß der Herr . . . , Anwalt beym Gericht der ersten Instanz, welches seinen Sitzungsort zu . . . hat, und welcher Anwalt zu . . . wohnt, für den Appellanten die Sache führen wird, und damit der gemeldete Hr. . . davon Wissenschaft habe, habe ich ihm in seinem Wohnhause, indem ich mit obenbemeldeter Person sprach, die Abschrift des Gegenwärtigen zurückgelassen. Die Kosten von diesem sind . . .

(Unterschrift des Gerichtsdieners.)